

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halb. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 44 - 609

Bern, Dienstag, 22. Februar 1983
 Berne, mardi, 22 février 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 44 - 22. 2. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Sommation selon art. 89-ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 320185-320218

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

9. Februar 1983
 Armina AG, in Volketswil, Im Zentrum 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1983. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Erschliessung von Grundstücken und Liegenschaften sowie die Planung und Ausführung von Bauvorhaben; kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen und Vertretungen aller Art übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Armin Heider, von Eilsau, in Greifensee.

9. Februar 1983
 Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 437). Die Unterschrift von René Huber ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Gossweiler; Prokuratoren: Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Antonioli, von Sion, in Lausanne; Roland Dubach, von Diemtigen, in Bern, und Walter Korner, von Luzern und Willisau-Land, in Cham. Dr. Mario Bonorand, Direktor, wohnt nun in Weinigen.

9. Februar 1983
 Conforta Bau- & Immobilien AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2830). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Mario Sarracino, von Arvigo, in Davos.

9. Februar 1983
 Inter Switch AG in Liquidation, in Zürich, elektrotechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRG/V).

9. Februar 1983
 Cosmetessa AG in Liquidation, in Zürich 6, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Kosmetika usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 385). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. Februar 1983
 Bankinvest, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Die Prokura von Dr. iur. Max Baumann ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Renzo Selna, von Basel, in Maur. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karel Gabriel, von Binningen, in Uitikon.

9. Februar 1983
 Union Brikket-Verkauf AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1624). Neuer Direktor: Markus Suter (die Charge Geschäftsführer fällt weg); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erwin Bühler, von und in Stäfa.

9. Februar 1983
 Aepli AG, Baugeschäft und Elementbau, in Grützingen (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1993). Neu führt Einzelunterschrift: Paul Knecht, von Hinwil, in Grützingen.

9. Februar 1983
 Bachofen AG, in Uster, industrielle Automation sowie Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3305). Unterschrift von Wilhelm Schraff erloschen.

9. Februar 1983
 Perotec Rohrleitungsbau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1925). Werner Strehler und Walter Hafner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

9. Februar 1983
 Racher & Co AG, in Zürich 1, Mal- und Zeichenbedarf usw. (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3909). Prokuren von Heinrich Eggenberger und Fred Lanz erloschen.

9. Februar 1983
 Communication Media Comed AG, in Zürich 2, elektronische Datenverarbeitungs- und Kommunikationsgeräte (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1465). Klaus Friedrich Goergens ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Viktor Döbel, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

9. Februar 1983
 Novitas AG, elektrische Apparate, in Zürich 2 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Albert Ziegler, von Galgenen, in Horgen, und Beat Rupf, von Flums, in Maur.

9. Februar 1983
 J. Walter Thompson AG, in Zürich 1, Werbung (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1921). Dr. Christoph Grebler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Lello Vieli, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR: Karl Peter Horak; er führt weiterhin Einzelunterschrift, seine Charge «Direktor» wird im Register gestrichen. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Richard Andermatt, von Baar, in Zürich, und Barbara von Schumacher, Prokura der Letztgenannten erloschen.

9. Februar 1983
 E. A. Lokhorst AG, bisher in Illnau-Effretikon, Führung eines Ingenieurbüros und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3571). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walchwil (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4082) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
 Condift AG, bisher in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4156) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
 Tensoschema Aktiengesellschaft, in Zürich 5, chemische Produkte (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3581). Dr. Marco Steinfels und Rolando Lardelli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Vaterlaus, von Zürich, in Meilen, Präsident, und Dr. Peter Brunner, von Zürich, in Langnau am Albis.

9. Februar 1983
 Helbag AG, in Zürich, Zurverfügungstellung von Temporärpersonal (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 205). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Franz Helbling, von Kaltbrunn, in Steinmaur.

9. Februar 1983
 AG Jüdischer Verlag, in Zürich 3 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1847). Neues Domizil: Stauffacherstrasse 147, Zürich 4.

9. Februar 1983
 Investag-Holding, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB Nr. 181 vom 20. 12. 1976, S. 3634). Dr. Florian Künzli, Peter Josef Seeholzer und Jürgen Berth Steinke sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alexandre G. Vermot, von Le Cerneux-Péquignot, in Zürich.

9. Februar 1983
 Tanner & Stump Immobilien-Treuhand AG, in Zürich 7, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2509). Josef Räsche ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben. Dr. Theodor Hug, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1983
 Honywell AG, in Zürich 7, Kontrollgeräte und Industrieinstrumente aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2345). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Stockburger, von Kreuzlingen, in Hinwil.

9. Februar 1983
 Automobile und Alfo-Taxibetrieb, Widmer & Hofstetter, in Winterthur II, Frauenfelderstrasse 72, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Handel mit Automobilen; Taxibetrieb; Mietwagen; Ausführung von Kleintransporten (Sachen). Gesellschafter: Robert Widmer-Melli und Beat Hofstetter, beide von Winterthur, in Winterthur II.

9. Februar 1983
 Communications S. a. s. l., in Zürich 5, Beratung von Unternehmen in bezug auf Kommunikationsträger (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 273). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrstewerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Februar 1983
 H. W. Jetzer, bisher in Schlieren, Boottransporte (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Lerzenstrasse 26. Der Firmainhaber sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Muriel T. Jetzer wohnen nun in Bellikon.

9. Februar 1983
 Getränke-Heimdienst W. Bösch, in Nürensdorf, alte Winterthurerstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bösch, von Nesslau, in Nürensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Theresia Bösch, von Nesslau, in Nürensdorf. Getränkehandel (Hauslieferungen).

9. Februar 1983
 Riedi Treuhand, in Dietikon, Haetschenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith B. Riedi, von Trasdadingen und Gächlingen, in Dietikon. Betrieb eines Treuhandbüros.

9. Februar 1983
 Ernst Hagmann, in Seuzach, Autogarage und -reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1948, S. 1887). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Februar 1983
 E. Korostenky, Organisationsberatung, bisher in Oberglatt (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Wuhstrasse 20. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3.

9. Februar 1983
 LOC Spenger Zürich, in Zürich, Import von und Handel mit Gütern für die Maschinenindustrie (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3173). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Februar 1983
 Warfinanz AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 981), mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

9. Februar 1983
 B. Graf AG, Ingenieurbüro für Elektronik, Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2777), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Willi Aerne, von Ebnat-Kappel, in Thal.

9. Februar 1983
 Scientology Kirche Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1133). Unterschrift von Marlies Reinhard erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Vogel, von Schöpfheim, in Zürich, Präsident; Christian Schmid, von Niderwil AG, in Zürich, Vizepräsident; Franz-Xaver Arnold, von Alder UR, in Zürich, Kassier, und Uta Rentsch, von und in Zürich, Mitglieder des Vorstandes. Robert Reinhard führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident, jedoch weiterhin als Mitglied des Vorstandes; dieser sowie Uta Rentsch (vorigenannnt) zeichnen nicht untereinander.

9. Februar 1983
 Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 490). Felix Rappo ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans-Ulrich Trachsel, von Noflen, in Cugy VD, ist neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Februar 1983
 A. Tamburini, bisher in Fehraltorf, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221). Neuer Sitz: Pfäffikon. Adresse: Bahnhofstrasse 7.

9. Februar 1983
Trewi Treuhand- und Revisions-AG, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2934), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Ulrich Braunschweiler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Schenkert, von St. Gallen, in Uster.

9. Februar 1983
Wohnbau- und Revisions-AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2054). Die Generalversammlung vom 17. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Domizil: Brauerstrasse 36, Winterthur 1, c/o Daniel Schaffner.

9. Februar 1983
Radel Holding AG, bisher in Zürich 1, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2543). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 299 vom 23. 11. 1982, S. 4095) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
Genossenschaft Roter Engel, in Zürich 4, Druckerzeugnisse, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. Februar 1983
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bäretswil und Umgebung, in Bäretswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 637). Alfred Dubach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Walder ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Max Böhli, von und in Bäretswil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

9. Februar 1983
Sennereigenossenschaft Juckern-Dillhaus und Umgebung, in Bauma (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2177). Adolf Zenger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Graf ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Ernst Zenger, von Innerkirchen, in Bauma. Präsident oder Vizepräsident führt je mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien Kollektivunterschrift.

9. Februar 1983
Quamoll Finanz GmbH in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3190). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

9. Februar 1983
Elem Bau- und Handels AG, in Zürich 2, Liegenschaften (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 217). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 12. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
Maschinenfabrik Schweizer AG, in Horgen (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1625). Die Unterschrift von Willi Schweizer und die Prokura von Gottfried Näf sind erloschen. Walter Gutzwiller ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Zoller, Mitglied und Delegierter des VR, ist nun auch Präsident desselben (die Charge Direktor fällt dahin); er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Betschon, von Laufenburg, in Heiden.

9. Februar 1983
Feinstahl AG, in Zürich 8, Erzeugnisse von Berg-, Hütten-, Stahl- und Walzwerken (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Die Unterschrift von Walter Bernhard ist erloschen.

9. Februar 1983
Cevitrum AG, in Zürich 4, Import und Vertrieb von Glaswaren usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3273). Hubert Vrchovecky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Milos Jilek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Obereingsträngen.

9. Februar 1983
Bandag AG, in Zürich 11, Gummi- und synthetische Produkte (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2221). Neues Domizil: Baumackerstrasse 24, Zürich 11.

9. Februar 1983
Sirb Zürich AG, in Zürich 3, Vermittlung von Vertragsabschlüssen auf dem Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3289). Björn Erik Torvald Weckström ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Februar 1983
Unikeller Holding AG, in Zürich 11, Unternehmensbeteiligung usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3065). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Stephan Renz, von Therwil, in Weiningen ZH.

9. Februar 1983
Air Electric AG, in Kloten, elektronische Fluginstrumente (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2377). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 27. 1. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
Elektrotechnik AG, in Zürich 9, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2393). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 12. 1982 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

9. Februar 1983
Zurpac Unternehmen AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 257). Dr. Enrico Bonalli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Finn Alain Robert-Tissot, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Neuenburg.

9. Februar 1983
Idema Inter Development & Management Ltd, in Volketswil, Aktiengesellschaft, Werbung und Public Relations (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 821). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Augsburger, von Langnau in Emmental, in Egg.

9. Februar 1983
Good Isolations AG, Wila, bisher in Wila (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Statuten am 27. 1. 1983 geändert. Neuer Sitz: Bauma. Domizil: Akau (eigene Büros). Neue Firma: Good Isolations AG, Bauma. Peter Good, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bauma.

9. Februar 1983
Electrologica AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 305). Dr. Enrico Bonalli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Finn Alain Robert-Tissot, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Neuenburg.

9. Februar 1983
Interpublic AG, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 18, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 1. 1983. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur und Tätigkeit auf dem Public-Relations-Gebiet sowie Produktion von Fernsehfilmen und fernere Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Emma Oprecht, von und in Zürich, Präsidentin, und Walter Höfliger, von Freienbach und Rapperswil SG, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

9. Februar 1983
Discounthaus Alphons Eschenmoser AG, in Zürich 4, Discounthaus für den Detailhandel mit Foto-, Fernseh-, Haushalt-, Büroapparaten und weiteren Artikeln usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Statuten am 12. 1. 1983 geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

9. Februar 1983
Wirtz + Partner AG, in Opfikon, Revisions-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4182). Rudolf Siegrist, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen.

9. Februar 1983
TWP Treuhand- und Wirtschaftsprüfungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Hanna Casutt-Kaspar, nun in Zürich, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsidentin desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl-Heinz Puls, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), und Dow Sternbuch, von Basel, in Zürich.

9. Februar 1983
Deltarest AG, in Zürich 4, Hohlstrasse 189, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1983. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben, ferner Vermittlung und Förderung von Künstlern; kann auch Immobilien vermitteln, erwerben, behelmen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Urs Iten, von Unterägeri, in Zürich, Präsident; Klaus Wieser, deutscher Staatsangehöriger, in Bertschikon, Delegierter, und Claire Meyer, von Wohlen AG, in Bertschikon.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

9. Februar 1983
Appenzeller-Eter Jörg, in Aarberg, Inhaber der Firma ist Jörg Appenzeller, von Rohrbach im Emmental, in Aarberg, Blumenboutique, Stadtplatz 40.

9. Februar 1983
Fortmann Lyss AG, in Lyss, chemische Reinigungsanstalt (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2251). James Fortmann und Paul Baumgartner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Michael Mertens, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident. In den Verwaltungsrat wurden ferner neu gewählt: Richard Wieser, von Neunkirch und Schaffhausen, in Stettlen, als Präsident, und Hans-Peter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Bönigen. Peter Scheidegger, von Trub, in Büren an der Aare, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Der Präsident Richard Wieser, der Vizepräsident Michael Mertens und der Geschäftsführer Peter Scheidegger führen Einzelunterschrift.

9. Februar 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2613), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Georges Blum wohnt nun in Pully.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

9. Februar 1983
Rudolf Marti, in Kehrsatz, Handel mit Automobilen, Motorrädern, Fahrrädern und Nähmaschinen, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1977, S. 1118). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene «Garage Marti Kehrsatz AG», in Kehrsatz.

9. Februar 1983
Garage Marti Kehrsatz AG, in Kehrsatz. Mit Statuten vom 7. Februar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit neuen und gebrauchten Motorfahrzeugen aller Art sowie den Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Rudolf Marti», in Kehrsatz, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 7. Februar 1983, wonach die Aktiven Fr. 280 008.65 und die Passiven Fr. 182 008.65 betragen. Der Übernahmepreis von Fr. 98 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Marti, von Rüeggisberg, in Kehrsatz, Präsident; Philipp Karl Marti, von Rüeggisberg, in Kehrsatz, Vizepräsident, und Benjamin Nydegger, von Meikirch, in Guggisberg, Sekretär. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bernstrasse 4, 3122 Kehrsatz.

9. Februar 1983
Heinz Niederhauser, Restaurant Frohsinn, in Belp. Inhaber der Firma ist Heinz Niederhauser, von Bowil, in Belp. Betrieb des Restaurants Frohsinn, Dorfstrasse 59, 3123 Belp.

9. Februar 1983
Boutique Ida Frehner, in Belp. Inhaberin der Firma ist Ida Frehner, von Herisau, in Belp. Handel mit Textilien, Steinbachstrasse 7, 3123 Belp.

Büro Bern

9. Februar 1983
Badertscher Autogarage AG in Liquidation, in Bern (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2946). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Februar 1983
IKA Treuhand + Revisions AG, in Bern. Mit Statuten vom 26. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Treuhanddienstleistungen, wie Steuer-, Finanz- und Unternehmensberatung, Gesellschaftsgründungen, Übernahme von Sachwaltermandaten, Liegenschaftsverwaltungen und übliche Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Eduard Hauswirth, von Saanen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident, und Paul Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Delegierter, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Brönnimann, von Zimmerwald, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 30.

9. Februar 1983
Technomag AG, in Bern, Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3098). Die Generalversammlung vom 2. Februar 1983 hat das Aktienkapital von Fr. 1 020 000 auf Fr. 2 040 000 erhöht durch Ausgabe von 1020 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 375 000 durch Verrechnung liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 040 000, eingeteilt in 2040 Namenaktien zu Fr. 1000. Ernst Gysin ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Delegierter des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Erich Schwab (bisher Mitglied und Direktor).

9. Februar 1983
P. + R. Bergauer, Occ-Antik, in Ostermündigen. Peter Bergauer, österreichischer Staatsangehöriger, und seine Ehefrau Rahel Bergauer-Kamin, von Obstalben, beide in Ostermündigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1983 begonnen hat. Handel mit Möbeln, textilen Bodenbelägen und andern Inneneinrichtungsgegenständen sowie Antiquitäten aller Art. Flurweg 25a.

9. Februar 1983
H. Bill, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Velos und Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1955, S. 2715). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Februar 1983
R. Geiser, in Bern, Lebensmittel (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1453). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroüberganges gelöscht.

9. Februar 1983
3 x 4 Koella Textilreinigung, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Andreas Koella, in Bern. Textilreinigung, Könizstr. 262.

9. Februar 1983
Mahag, Metall- + Apparatebau AG, in Zollikofen. Mit Statuten vom 24. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Produktion und Verkauf von Apparaten, Metallbauten und Schlosserzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Clemens Vonesch, von Schötz, in Steffisburg; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 54.

9. Februar 1983
Photomechanik, in Bern, Aktiengesellschaft, Apparate der optischen und fotografischen Branche usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 494). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wangen-Brüttsellen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 401) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1983
Alfr. Reinhard, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Härterei und Akkumulatorenbau (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 847). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Härterei Reinhard AG», in Niederwangen, Gemeinde Köniz, übernommen.

9. Februar 1983
Härterei Reinhard AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 27. Januar 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Härterei sowie Herstellung von und Handel mit Akkumulatoren und Batterien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Alfr. Reinhard», in Niederwangen, Gemeinde Köniz, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1982 und Sacheinlagevertrag vom 27. Januar 1983, nämlich Aktiven von Fr. 369 926.43 und Passiven von Fr. 151 396.93. Vom Übernahmepreis von Fr. 218 529.50 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Reinhard, von Lützelflüh, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Präsident, und Peter Ellenberger, von Landiswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Einzelprokura führt: Monika Beatrice Ellenberger, von Landiswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 575.

Büro Biel

Berichtigung
Martin Ries, in Biel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 295). Richtiger Zweck: Handel mit und Reparaturen von Percussion-Instrumenten.

Büro Burgdorf

9. Februar 1983
Verwa AG Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 131). Die Statuten wurden am 27. 1. 1983 vollständig revidiert. Neue Zweckumschreibung: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Überbauung von Grundstücken in der Schweiz. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen. Die Prokura von Peter Hug ist erloschen.

Bureau de Lausanne

8 février 1983
Radio-Taxis lausannois S.à.r.l., à Lausanne (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1919). Dissolution: 4 février 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Radio-Taxis lausannois S.à.r.l. en liquidation, par Philippe Rey, d'Ayent, à Saint-Saphorin (Lavaux), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les associés Louis Genévev et Flora Genévev ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat S. A. Société Fiduciaire.

8 février 1983
Figes, à Lausanne, avenue de la Gare 26. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 février 1983. But: opérations fiduciaires. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Victor Meylan, du Chemin, à Epalinges.

8 février 1983
La Tuilière S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin de Sorécot 2, chez Willy Jung. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 février 1983. But: élevage et commerce de chevaux, commerce d'articles se rapportant à l'équitation et toute autre activité de nature agricole. Apport selon convention du 3 février 1983: quatre chevaux pour le prix de fr. 45 000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 120 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Georges Schüpbach, de Grosshöchstetten, à Cheseaux-sur-Lausanne.

8 février 1983
Caisse Raiffeisen de Le Mont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC du 17. 1. 1977, p. 158). Statuts modifiés le 14 mai 1981. Nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen du Mont - Cugy - Morrens.

8 février 1983
Deville S.A., à Lausanne, commerce de pétrole et produits pétroliers, dissoute par suite de fusion avec la société «Deville-Mazout S.A.», à Vernier (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2465). Les créanciers ayant été désintéressés ou garantis, la raison sociale est radiée.

8 février 1983
Barbian & Cie S.A., à Lausanne, commerce de pétrole et produits pétroliers, dissoute par suite de fusion avec la société «Deville-Mazout S.A.», à Vernier (FOSC du 29. 7. 1982, p. 2465). Les créanciers ayant été désintéressés ou garantis, la raison sociale est radiée.

8 février 1983
Matériel expérimental scientifique Matex S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 3. 1979, p. 812). Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Janine Gaberell, de et à Lausanne.

8 février 1983
Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1982, p. 254). La procuration de Harald Holleifer est éteinte. Claude Juillerat est actuellement à Savigny. Nouveau sous-directeur avec signature collective à deux: Jean-Edgar Rodondi, de Lausanne, à Epalinges.

8 février 1983
Bentronic S.A., à Crissier, fabrication, vente et représentation de produits de l'industrie mécanique, électrique et électronique (FOSC du 8. 7. 1982, p. 2218). La société est également engagée par la signature collective à deux de Walter Roost, de Beringen, à Bülach, directeur.

8 février 1983
Imhof S.A. Lausanne, à Lausanne, construction dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 5. 3. 1982, p. 705). Nouvelle administratrice sans signature: Marion Mathys-Bertschinger, de et à Zurich.

8 février 1983
Biokema S.A., à Crissier, fabrication et commerce de produits dans les branches chimiques, biologiques, pharmaceutiques, vétérinaires ou alimentaires (FOSC du 23. 9. 1981, p. 3011). La procuration de Jacques-Henri Penseyres est éteinte.

8 février 1983
Gérances André Pignet, agence immobilière, à Lausanne (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2269). Nouveau genre d'affaires: gérance, courtage et toutes autres opérations dans le domaine immobilier et en matière de fonds de commerces; travaux fiduciaires.

8 février 1983
O. Birkli, à Romanel-sur-Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 22. 1. 1975, p. 184). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 février 1983
Hermes S.A., Machines de bureau et informatique, succursale de Lausanne (FOSC du 7. 9. 1982, p. 2896), avec siège principal à Zurich. La procuration d'Alain Voutat est éteinte.

8 février 1983
The Booted Sheepherder S.à.r.l., à Pully, fabrication et commerce de produits de l'industrie des loisirs (FOSC du 12. 7. 1982, p. 2255). Nouvelle adresse: chemin des Osches 45, chez Heinz Hahn.

8 février 1983
Edmond Moreno, à Lausanne, avenue du Léman 36. Titulaire: Edmond Moreno, de et à Lausanne. Commerce de produits textiles.

8 février 1983
Raiyac S.A., à Lausanne, chemin de Bellevue 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 février 1983. But: commerce de tous produits. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Monney, de Blessens, à Lausanne, présidente, et Francine Asso, de Lausanne, à Pully, secrétaire, toutes deux avec signature collective à deux.

8 février 1983
Philart SA, à Lausanne, édition, diffusion et commerce de livres, albums, reproduction et produits audio-visuels, notamment dans le domaine de la philatélie, des loisirs et des objets de collection (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4105). Andrea Frieder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Philippe Angeloni, de Bardonnex, à Prangins, et du directeur Jean-Marc Ferrier, de Genève, à Divonne-les-Bains (F).

8 février 1983
Guy Froidevaux, les crus nobles, à Lausanne, avenue du Servan 26. Titulaire: Guy Froidevaux, du Noirmont, à Lausanne. Commerce de vins d'origine.

8 février 1983
Marlis Döbeli, à Lausanne, avenue d'Echallens 54. Titulaire: Marlis Döbeli, de Schongau, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Les Bosquets».

8 février 1983

Unicaté Lausanne S.A., à Lausanne, activités dans le domaine du café et autres matières premières (FOSC du 16. 5. 1977, p. 1606). Batiata Mancini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Fabio Cintra, du Brésil, à Rio de Janeiro (Brésil).

9 février 1983
Imprimerie La Concordie, à Epalinges, société anonyme (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3193). La société est également engagée par la signature individuelle de Jacques Yonmer, de Neuchâtel, à Val-d'Illiez, directeur, et collective à deux de Louis Savoy, d'Attalens, à Renens, fondé de procuration.

9 février 1983
Le Régent Cullinan S.à.r.l., à Lausanne, bijouterie et horlogerie (FOSC du 9. 6. 1981, p. 1842). Statuts modifiés le 31 janvier 1983. Danielle Plançon n'est plus associée; sa part de fr. 10 000 a été cédée à l'associé-gérant Djemchid Montaz, actuellement détenteur de l'unique part sociale de fr. 40 000.

9 février 1983
Librairie et Galerie Mélisa Lausanne, Ségalat & Cie, à Lausanne, société en commandite (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3005). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 février 1983
Fiore Alba, à Lausanne, avenue du Léman 69. Titulaire: Fiore Alba, d'Italie, à Crissier. Commerce de vins en gros.

9 février 1983
Lina Hildenbrand, à Renens, hôtel-restaurant à l'enseigne «Les Epis d'Or» (FOSC du 29. 10. 1981, p. 3269). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 février 1983
Temf S.A., à Lausanne, démolition de véhicules automobiles, ferrailage (FOSC du 8. 1. 1982, p. 58). Par suite du transfert de son siège à Vétrroz (FOSC du 7. 2. 1983, p. 432); la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

9 février 1983
Tamanac S.A. en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 février 1983
Philippe Schuler S.à.r.l., à Lausanne, commerce de papiers peints et étoffes (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Denise Touzard, de France, à Gletterens.

9 février 1983
L. Juillard, succursale à Lausanne, route d'Oron 80. Succursale de «L. Juillard», à Chavannes-près-Renens, raison individuelle inscrite au registre du commerce de Morges le 24 mars 1980 (dernière publication: FOSC du 8. 4. 1980, p. 1122). Entreprise de transports et terrassements. La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire Léo Juillard, d'Ayent, à Chavannes-près-Renens.

9 février 1983
Lausanne-Excursions, Autobus Lausannois S.A., à Lausanne, dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Par décision du 8 février 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. Par conséquent, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant (FOSC du 1. 3. 1982, p. 650).

Bureau de Morges

4 février 1983

Apil Consulting S.A. en liquidation concordataire, à Morges, promotion et réalisation de toutes opérations financières, commerciales ou de gestion dans les domaines industriels ou de la construction, etc. (FOSC du 22. 12. 1981, p. 4013). Par prononcé du 22 novembre 1982, le président du Tribunal civil de Morges a accordé un sursis concordataire.

8 février 1983
Feg Trade S.A., à Chavannes-près-Renens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 février 1983. But: commerce, importation, exportation, achat, vente au détail et en gros, de toutes marchandises et produits agricoles et industriels de tous genres. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées au 60% de leur valeur nominale. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Guy Byron Exarcos, de Paudex, à Bussy-sur-Moudon, président; Halim Fanous, d'Egypte, à Lausanne, administrateur; Diran Gürman, de Turquie, à Paudex, administrateur; Emile Pasquier, de Pâquier FR, à Arnex-sur-Orbe, administrateur; et Colette Frassinetti, de Charraz, à Bussy-sur-Moudon, administratrice. La société est engagée par la signature collective à deux du président et des administrateurs Halim Fanous et Diran Gürman. Adresse: rue Centrale 6.

9 février 1983
Bottex Intertrade S.A., précédemment à Lonay, achat, vente, représentation, commerce de tous articles et produits techniques et chimiques, etc. (FOSC du 21. 7. 1982, p. 2369). Nouveau siège: Chavannes-près-Renens. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 7 février 1983. Le capital social a été porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 2000 par apport en nature d'une voiture Jaguar XJ 6 4.2 acceptée pour fr. 20 000. Convention d'apports du 7. 2. 1983. Nouveau capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Bureau: route de la Maladière 16.

9 février 1983
Art et Décor S.A., à Ecublens, application de matières plastiques ou de produits synthétiques sur tous objets d'art et de décoration (FOSC du 20. 12. 1982, p. 3344). Augmentation du capital social de fr. 350 000 à fr. 450 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 450 000, divisé en 900 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 7 février 1983.

Bureau de Moudon

2 février 1983

Famaco S.A., à Moudon, matériaux de construction (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1599). René Bovat, actuellement fondé de procuration, a été nommé directeur. Signature individuelle des administrateurs et signature collective à deux du fondé de procuration et du directeur.

9 février 1983
Chimie Moudon S.A. (Chimie Moudon AG), à Moudon (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3882). Erich Kessler, de Fischingen, à Küssnacht am Rigi, a été désigné comme fondé de procuration, avec signature collective à deux avec les autres ayants droit.

9 février 1983
Claire Gagné, à Moudon, exploitation du café-restaurant du Château (FOSC du 28. 4. 1982, p. 1334). Par suite du transfert du siège de la maison à Cossona y (FOSC du 24. 1. 1983, p. 263), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moudon.

Bureau de Nyon

8 février 1983
Société Immobilière Cité-Ouest Gland B S.A., à Gland
Société Immobilière Cité-Ouest Gland H S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «K» S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «L» S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «M» S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «N» S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «O» S.A., à Gland
S.I. Cité-Ouest Gland «P» S.A., à Gland
Société Immobilière du Château de Chésereux D.S.A., à Chésereux
Société Immobilière du Château de Chésereux E.S.A., à Chésereux
Société Immobilière du Château de Chésereux F.S.A., à Chésereux
Société Immobilière du Château de Chésereux G.S.A., à Chésereux
Société Immobilière du Château de Chésereux H.S.A., à Chésereux
Centrale Thermique de Cité-Ouest Gland S.A., à Gland
(FOSC du 13. 5. 1980, p. 1620). Guido Descombes, de Lignières, à St-Sulpice, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement d'Armand Ducret, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

8 février 1983
Equipement Champs Blancs S.A., à Chavannes-de-Bogis, immeubles (FOSC du 21. 1. 1983, p. 239). Walter Dettwiler, de Bâle, à Crassier, est nommé administrateur avec signature collective à deux avec un autre administrateur.

8 février 1983
Zyma S.A., à Nyon, produits pharmaceutiques (FOSC du 16. 7. 1982, p. 2314). Les signatures de Klaus Teudeloff et Rolland-Gabriel Schneeberger, fondés de procuration, sont radiées. Richard d'Agostino et René Eigenheer, jusqu'ici fondés de procuration, ont été nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Marc Ballenegger, de Lausanne, à Gimel; Patrice Caillet, de Meyrin, à Genève; Jean-Samuel Guignard, du Lieu, à Prangins, et Kurt Möhr, de Maiefeld, à Grens. Rudolf Flury est actuellement domicilié à Givrins.

8 février 1983
Noël et Cie, à Nyon, produits agricoles, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 1. 1983, p. 299). But complété comme suit: location d'entrepôts et de silos. L'associé Raymond Noël est maintenant originaire de Nyon.

8 février 1983
Ateliers des Charmilles, succursale de Nyon, turbines hydrauliques (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2351), société anonyme avec siège principal à Genève. Jean Lieber, directeur général adjoint; Hermann Flückiger, directeur, et Hans Ming, sous-directeur, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. La procuration d'Erwin Rupprecht, est radiée. Jean Pfau, jusqu'ici administrateur délégué et directeur général, a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Kurt Oertle, de Zurich, à Lancy, a été nommé directeur adjoint avec signature collective à deux.

8 février 1983
H. L. Paphi S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3469). Marianne Klodel, de Muriau, à Genève, est nouvelle administratrice unique avec signature individuelle en remplacement de Pierre Kissling, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Bureau: Le Grand Clos, à Blonay, chez Jean-Paul Udry.

9 février 1983
Agence Riviera Mesdames Marina Giot et Floriane Parlat, à Nyon, rue St-Jean 19. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 4 février 1983. Associées: Marina Giot, de Genève, à Nyon, et Flojanie Parlat, de Borne, à Crassier. Agence concernant toutes activités artistiques.

9 février 1983
Bühlmann Frères S.A., à Givrins, tous travaux de maçonnerie, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059). Hans-Rudolf Wettstein n'est plus fondé de procuration; sa signature est radiée.

Bureau de Rolle

9 février 1983

Jacques Fontannaz chauffage et ventilation S.A., succursale de Rolle, à Rolle. Sous cette raison sociale, la société anonyme Jacques Fontannaz chauffage et ventilation S.A., à Lausanne, dont le but est: activités dans le domaine thermique, notamment chauffage et ventilation, inscrite au registre du commerce de Lausanne le 14. 1. 1981 a, suivant décision du 27. 1. 1983, créé une succursale à Rolle. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jacques Fontannaz et André Fontannaz, tous deux de Bettens, à Lausanne, administrateurs, et Jean-Pierre Bise, de et à Rolle, fondé de pouvoir; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Bureau: rue du Nord 22.

9 février 1983
Vinitex S.A., à Gilly, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4. 2. 1983. But: commerce d'articles de caves et de matériel vinicole. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 21 000. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Eric Richard, du Mont-sur-Rolle, à Essertines-sur-Rolle. Publication: FOSC. Domicile légal: chez F. Bartschi.

9 février 1983
Société de Banque Suisse, succursale de Rolle, société anonyme avec siège social à Bâle (FOSC du 22. 7. 1982, p. 2382). Georges Blum est actuellement domicilié à Pully.

Bureau de Vevey

8 février 1983

Cipag S.A., à Vevey, procédés d'application du gaz et de la chaleur (FOSC du 16. 2. 1982, p. 511). Procuration collective à deux est conférée à: Alois David Hubli, d'Unterberg, à Russikon; Roger-Philippe Hurmi, de Valangin, à La Tour-de-Peilz, et Jean-Paul Junod, de Ste-Croix, à Vevey. Le fondé de procuration Michel Remenant est domicilié à Remaufens.

8 février 1983
Société de Banque Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2980), société anonyme avec siège à Bâle. Georges Blum est domicilié à Pully.

9 février 1983
A. Sulliger, à Montreux. Titulaire: Ami Sulliger, de Zweisimmen, à Montreux. Fabrication, représentation et commerce d'engrais organiques et produits phytosanitaires pour la culture du sol, marques Renosil et Calimex. Chexem, chemin de Pallud.

9 février 1983
Inter-Tennis Promotion S.A. - I.T.P., à Montreux (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2482). Le président Jean-Claude Emmel, et le secrétaire Max Kaeslin, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Les administrateurs Georges Reichenbach et Loïc Radigois, démissionnaires, sont radiés. Michel-Eric Michel est désormais seul administrateur signant individuellement.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Aufnahme ins Schiffsregister. Tankmotorschiff «Pharos», Reg. Nr. 1390. Eigentümer: Pharos AG, in Basel. (A274)
4051 Basel, den 10. Februar 1983 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Dem Kunstgewerbe Hans Moser, Hirschenplatz 3, 3250 Lyss, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt worden.

Die Sperrfrist für den Inhaber, Hans Moser, wurde mit Gültigkeit ab 1. Februar 1983 für die ganze Schweiz auf ein Jahr festgesetzt. (A276)
3250 Lyss, den 14. Februar 1983 Polizeikommission Lyss

Röntgeninstitut Hopf AG, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR
Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Röntgeninstitut Hopf AG vom 16. Februar 1983 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 200 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 150 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 150 000.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Revisionsverband GmbH, Zürich, vom 16. Februar 1983 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie, innert zwei Monaten von der 3. Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Verwaltungsrat, D. Hopf, Jungfraustrasse 34, 3004 Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A284³)

3004 Bern, den 18. Februar 1983 Der Verwaltungsrat:
D. Hopf

Drei Kronen Pelz AG (Fourrures Trois Couronnes SA), Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Januar 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A277³)

6430 Schwyz, den 16. Februar 1983

Die Liquidatorin:
Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG
Riedstrasse 7, 6430 Schwyz

Möbel Boutique Liliane AG in Liquidation, Visp

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gläubiger der Firma Möbel Boutique Liliane AG in Liquidation, mit Sitz in Visp, werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der genannten Firma bis spätestens am 15. März 1983, am Sitz der Gesellschaft der Firma Möbel Boutique Liliane AG in Liquidation, in Visp, anzumelden.

Allfällige Gläubiger haben bei der Forderungsanmeldung den Rechtstitel der Forderung anzugeben. (A257³)

3930 Visp, den 11. Februar 1983

Der Liquidator

Ajepoc Holding AG (Ajepoc Holding SA) (Ajepoc Holding Inc.), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellervestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A258³)

8034 Zürich, den 11. Februar 1983

Der Liquidator:
Dr. Hans Hüsey

Bonivard S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1983, en main de M. Emile Gubler, rue Bonivard 6, 1201 Genève, liquidateur. (A278³)

1201 Genève, le 16 février 1983

Société Fiduciaire et d'Etudes Fiscales

Nivalis S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 10 février 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Georges C. Frei, p.a. Daliva S.A., place des Charmilles 1, 1203 Genève, jusqu'au 30 avril 1983, sous peine de forclusion. (A281³)

1203 Genève, le 16 février 1983

Le liquidateur

Laboratoire Homéopathique D. Schmidt-Nagel SA, Genève

Appel aux créanciers

Première publication

En vue d'une réorganisation structurelle, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, avec leurs pièces justificatives, d'ici au 10 mars 1983, en mains de la fiduciaire W. Zurcher, rue Chanepoulet 1-3, case postale 826, 1211 Genève 1. (A285³)

1211 Genève, le 22 février 1983

Le curateur désigné
par la chambre des tutelles:
Jean-Marie Cretz

Masseria S.A. in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1984 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Benjamin Sache, notaire, rue Toepffer 5, 1206 Genève. (A280³)

1206 Genève, le 22 février 1983

Le liquidateur:
Benjamin Sache

J.D. Création S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 février 1983 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice: Juanita De Cet-Anitua, avenue Belmont 29, 1820 Montreux. (A279³)

1000 Lausanne, le 14 février 1983

La liquidatrice

Société Immobilière du Café du Crédit Foncier, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Fiduciaire Stoudmann et Cie S.A., à Lausanne, Grand-Chêne 8. (A283³)

1003 Lausanne, le 14 février 1983

Le liquidateur

Laboratoires Marathon S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 31 mars 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. Francis Hoog, Lausanne, avenue de France 23A. (A282³)

1000 Lausanne, le 15 février 1983

Le liquidateur

Società Cooperativa di Costruzioni S. Jorio in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 913, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione del 12 ottobre 1982 la pretura di Locarno-Città ha pronunciato lo scioglimento della cooperativa.

Delle operazioni di liquidazione è stato incaricato il Dott. Enzo Tognola, amministratore della Fiduciaria Tognola S.A., via B. Luini 18, 6601 Locarno.

I creditori sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore, presentando i documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione di questo avviso. (A256³)

6601 Locarno, l'11 febbraio 1983

Il liquidatore:
Dott. Enzo Tognola
c/o Fiduciaria Tognola S.A.

Desbesda S.A. in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con deliberazione di data 17 gennaio 1983 l'assemblea generale ha deciso lo scioglimento della società.

I creditori sono diffidati a notificare i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione di questo avviso.

La notifica deve essere indirizzata al liquidatore, Dott. Enzo Tognola, c/o Fiduciaria Tognola S.A., via B. Luini 18, 6601 Locarno. (A286³)

6601 Locarno, il 17 febbraio 1983

Il liquidatore:
Dott. Enzo Tognola

Sommaton selon art. 89 ORC

André Joye S.A., à Fribourg

Si, dans les trente jours personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A275)

1700 Fribourg, le 16 février 1983

Office du registre du commerce de Fribourg:
P. Terrapon

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

320185. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1982.
Microdot Inc., 23 Old Kings Highway S., Darien (Connecticut, USA).
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192599. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1982 an.

Elektrisches Leitungsmaterial, Kabel und Kabelverbindungen, Muffen, Klemmen, Stecker, Schalter, elektrische Kraftquellen und -speicher, Spannungs- und Dehnungsmesser, Gleichstromverstärker, elektrische Eich- und Prüfgeräte, Vorrichtungen zum Abstimmen elektrischer Brücken, elektrische Entfernungsmessgeräte und Fernmessgeräte, Frequenzwandler, Messer für Prüfsignale, Geräte zur Festlegung der elektrischen Durchschlagfestigkeit, Messwandler zur Bestimmung mechanischer Kräfte, Lampensockel, Relais, elektrische Terminals, gedruckte Schalttafeln, elektrische Kabelbäume, Klemmbretter. (Int. Kl. 9)

MICRODOT

320186. Hinterlegungsdatum: 10. August 1982.
Maschinenfabrik Rieter AG, Klosterstrasse, 8406 Winterthur. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 193692. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1982 an.

Spinnereimaschinen, Spinnereihilfsmaschinen und Bestandteile von solchen. (Int. Kl. 7)

AEROFEED

(Durchgesetzte Marke)

320187. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1983.
Maschinenfabrik Rieter AG, Klosterstrasse, 8406 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Messgeräte für Textilmaschinen. (Int. Kl. 9)

RIETER FLOCKMETER

320188. Hinterlegungsdatum: 21. September 1982.
Aktebolaget Fructus Fabriker, Ulvsundavägen 108, Bromma (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Obst (konserviert, getrocknet und gekocht); Fruchtgelees, Fruchtmarmeladen; Milchgetränke, die Fruchtmark oder Fruchtkonzentrate enthalten; Fruchtkonserven. (Int. Kl. 29)

FRUCTUS BIG IT

320189. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1982.
Multident Schulenburg-Wolfsburg & Cie, Bubenberplatz 8, 3011 Bern. - Fabrikation und Handel.

Entwicklungs- und Fixierflüssigkeiten für röntgen-fotografische Zwecke; Mundreinigungsmittel, insbesondere Mundspülmittel, Zahnreinigungsmittel; Abdruckmaterialien und Abdruckhilfsmittel für dental-medizinische Zwecke, nämlich Abdruckpasten und thermoplastische Abdruckmassen, Hydrocolloide, Alginate, Zahnfüllmittel, nämlich Composite-Zweipastensysteme, compositischhärtendes Material; Isosite-Füllungsmaterial, Amalgam in Pulver- und Kapselform mit Quecksilber, Amalgam-Zubehör, Hilfsmittel für Zahnfüllungen, Wurzelfüllmaterial und Zubehör, Guttapercha, Zahnlacke, Zemente, insbesondere Befestigungszemente, Unterfüllzemente, Füllungszemente und provisorische Zemente, Kunststoffe in Form von Pulvern, Pasten, Flüssigkeiten, Emulsionen und Granulaten, Klebstoffe, Arzneimittel, Betäubungsmittel, Injektionsmittel, Desinfektionsmittel, Sterilisationshilfsmittel, Schmieröle, Reinigungsmittel, Reinigungsfette, Kronen aus Metall oder Kunststoff, orthodontisches Material, Servietten, Tupfer, Watterollen, sämtliche Waren für dentalmedizinische Zwecke bestimmt, Material für Zahnprothesen, nämlich Gusslegierungen, Einbettmassen, Gipse, Dubliermaterial und Modellhärter, Material zum Auffüllen von Zahnlöchern, Dentalwachs; Röntgenfilme; Apparate, Instrumente und Geräte für die konservierende, chirurgische und prothetische Zahnheilkunde, nämlich Bohrer, Schleifer, Polierer, Finierer und Bürsten, Dorne und Scheibenträger, Stifte für Füllungs- und Zahnaufbauten; Wurzelkanalinstrumente, nämlich Wurzelkanalbohrer, Erweiterer und Wurzelfüller, Geräte und Instrumente für die Orthodontie, nämlich Dehnschrauben, Drähte, Bänder und Brackets, Retraktionsfäden, Ringe, Pellets, Injektionspritzen, Kanülen, Vitalitätstester, Geräte und Instrumente für die Zahnprothetik, nämlich Abdrucklöcher, Basisplatten, Schablonen, Kupferlinge, Aluminiumhülsen, Drähte, Artikulationen, Kuvetten, Kuvettenbügel, Spritzen, Spülbecher, Speichelzieher, Skalpel, Zahnseide, Handschuhe für Zahnärzte, Okklusions- und Artikulationshilfsmittel; Filterpapier; Zahnbürsten, Zahnstocher; Handtücher; Schürzen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 9, 10, 21, 24, 25)

MULTIDENT

320190. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1982.
BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, Ludwigshafen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 190454. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1982 an.

Schutzmittel für Rosen. (Int. Kl. 1, 5)

BASIROSE

320191. Date de dépôt: 21 décembre 1982.
Lifescan Inc., 755 Ravendale Drive, Mountain View (Californie, USA). - Fabrikation et commerce.

Appareils à mesurer le taux de sucre dans le sang. (Cl. int. 10)

LIFESCAN GLUCOSCAN

320192. Hinterlegungsdatum: 2. März 1982.
Tektronix, Inc., Beaverton (Oregon, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 191931. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1982 an.

Wagen für elektronische und elektrische Messinstrumente, insbesondere Oszilloskope und Oszillografen. (Int. Kl. 9)

SCOPE-MOBILE

(Durchgesetzte Marke)

320193. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Gatol S.A., 21, quai du Mont-Blanc, 1200 Genf. - Handel.

Schmiermittel; Erdöl, Schmieröle, Heizöle, Schweröle und andere technische Öle und Fette; Flüssiggas, Bitumen, Produkte zur Auto-pflege und Reinigung; Pneus, Batterien; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Brennstoffe (einschliesslich Motoren-treibstoffe). (Int. Kl. 1, 3, 4, 9, 12, 17, 19)

GAT

320194. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Gatol S.A., 21, quai du Mont-Blanc, 1200 Genf. - Handel.

Schmiermittel; Erdöl, Schmieröle, Heizöle, Schweröle und andere technische Öle und Fette; Flüssiggas, Bitumen, Produkte zur Auto-pflege und Reinigung; Pneus, Batterien; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Brennstoffe (einschliesslich Motoren-treibstoffe). (Int. Kl. 1, 3, 4, 9, 12, 17, 19)

GATEX

320195. Date de dépôt: 22 mars 1982.
Hydrotherm-Gerätebau Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dieburg (République fédérale d'Allemagne). - Fabrikation et commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 191487 de Hydrotherm, Inc., Northvale (New Jersey, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1982.

Chaudières, bouilleurs, chauffe-eau et leurs parties et accessoires. (Cl. int. 11)

HYDROTHERM

(La marque s'est imposée dans le commerce)

320196. Hinterlegungsdatum: 24. März 1982.
Joh. Wilh. von Eicken, Hoheluftchaussee 95, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenspitzen aus Holz - auch in gedrehter und geschnitzter Ausführung - in Verbindung mit Hartgummi, Knochen, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Bernstein, Meerscham, Kunstgummi und Kunstharz. (Int. Kl. 34)

CHARLES FAIRMORN

320197. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Norweld AS, Sandakerveien 64, Oslo 4 (Norvège). - Fabrication et commerce.

Appareils de coupe et de soudure pour le travail autogène des métaux, machines à souder électriques, chalumeaux à découper, chalumeaux à souder, appareils de coupe électrique à arc, appareils de soudure électrique à résistance, appareils de soudure électrique à arc, électrodes pour soudure, transformateurs de tension pour soudure. (Cl. int. 6 à 9)

NORWELD

320198. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
American Monitor Corporation, 5425 West 84th Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; elektrische und elektronische Apparate und Geräte für chemische Analysen und Laborzwecke. (Int. Kl. 1, 9)

QUANTACHEM

320199. Date de dépôt: 20 décembre 1982.
Montres «Breil», S.A., Casa Palus, 7165 Breil/Brigels. - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, chronographes, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, pendules, réveils, bijouterie, montres-bijoux. (Cl. int. 14)

PAREO

320200. Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.
Nippon Flow Cell Kabushiki Kaisha (Nippon Flow Cell Co., Ltd.), 3-4, Kanda-Kaji-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Durchflusssteuerungsventile für Flüssigkeiten, Drucksteuerungsventile, Durchflussmesser. (Int. Kl. 7, 9, 11)

FLOWCELL

320201. Hinterlegungsdatum: 15. April 1982.
Plumrose A/S, Skt. Annæ Plads 26, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192001 von Plumrose Ltd. A/S (A/S P. & S. Plum), Kopenhagen (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1982 an.

Früchte, nämlich Zwetschgen, Pflaumen oder Rosinen; Fruchtsäfte und Marmelade, Spirituosen, Schokolade und Süßwaren, alle vorgenannten Produkte unter Verwendung von Zwetschgen, Pflaumen oder Rosinen hergestellt; frisches, gefrorenes und konserviertes Fleisch, Käse, Käselab und Kasein, Milch und andere Milchprodukte, Wein, Kaffee, Tee. (Int. Kl. 29 bis 33)

PLUMROSE

320202. Hinterlegungsdatum: 19. April 1982.
CRC Chemicals Europe, Industriezone Park E 3, Zele (Belgien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196303. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1982 an.

Rostschutzmittel und Korrosions-Schutzmittel. (Int. Kl. 2)

CRC

(Durchgesetzte Marke)

320203. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1982.
Cosmoderm Medizinische und kosmetische Geräte GmbH, Leichtsandstrasse 1, Rheinstetten (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Nagellackentferner. (Int. Kl. 3)

ISINAIL

320204. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1982.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, Saint Paul (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel.

Beschläge aus Kunststoff für Fahrzeugkarosserien. (Int. Kl. 12)

3M TRIM-LINE

(3M: Durchgesetzte Marke)

320205. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1982.
Microdot Inc., 23 Old Kings Highway South, Darien (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 192600. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1982 an.

Elektrisches Leitungsmaterial, Kabel und Kabelverbindungen, Muffen, Klemmen, Stecker, Schalter, elektrische Kraftquellen und -speicher, Spannungs- und Dehnungsmesser, Gleichstromverstärker, elektrische Eich- und Prüfgeräte, Vorrichtungen zum Abstimmen elektrischer Brücken, elektrische Entfernungsmessgeräte und Fernmessgeräte, Frequenzwandler, Messer für Prüfsignale, Geräte zur Festlegung der elektrischen Durchschlagfestigkeit, Messwandler zur Bestimmung mechanischer Kräfte, Lampensockel, Relais, elektrische Terminals, gedruckte Schalttafeln, elektrische Kabelbäume, Klemmbretter. (Int. Kl. 9)



320206. Date de dépôt: 13 décembre 1982.
Ets. P. Bergerat, 13, rue Le Royer, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits de cosmétique et parfumerie. (Cl. int. 3)

B LIPSWEET

320207. Date de dépôt: 31 août 1982.
Henniez-Lithinée S.A., 1599 Henniez. - Fabrication et commerce.

Limonade à l'extrait de cola sucrée et gazéifiée, contenant de l'acide citrique, de la caféine et du colorant (caramel), à base d'eau minérale d'Henniez. (Cl. int. 32)



(HENNIEZ-SANTE: La marque s'est imposée dans le commerce)

320208. Date de dépôt: 8 janvier 1982.
Effesi S.A., 1832 Chamby (Montreux). - Commerce.

Vin rouge de Toscane. (Cl. int. 33)



320209. Date de dépôt: 12 février 1982.
Revendication de priorité: Japon, 16 décembre 1981 pour les produits suivants: Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie, lunettes et verres optiques.
Win Lighter Corporation, 48-5, 1-chome, Toshin-cho, Itabashi-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 298888. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1982.

Briquets, briquets utilisant une batterie, batteries, combustibles pour briquets, allumeurs électriques, éléments piezo-électriques pour allumeurs; instruments et appareils optiques, lunettes, verres optiques; articles pour fumeurs, y compris les articles en métaux précieux; horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie; porte-plumes réservoirs, stylos à bille, porte-crayons, crayons. (Cl. int. 4, 9, 14, 16, 34)



320210. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1982.
Paul Masson, Inc., 13150 Saratoga Avenue, Saratoga (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



«Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Flasche.»

320211. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1982.
G. Wilhelm Loose AG, Zuchwilerstrasse 16, 4708 Luterbach. - Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge aller Art, elektrische Bohrmaschinen. (Int. Kl. 7, 8)

SEXTANT

320212. Hinterlegungsdatum: 29. März 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 27. November 1981.
Bienengraeber & Co., Kronsaalweg 29, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Spielwaren und Uhren. (Int. Kl. 14, 28)

VINE
&
SUN

320213. Date de dépôt: 2 avril 1982.
Dolder AG, Immengasse 9, 4056 Bâle. - Commerce.

Produits pharmaceutiques et produits chimiques de tous genres pour l'usage industriel, scientifique, technique, photographique et agricole. (Cl. int. 1, 5)

Dolder

320214. Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.
Kuroi Electric Co., Ltd., 27 Yawatacho Nishishichijyo, Shimogyoku, Kyoto (Japan). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 191492 von Hisashi Kuroi, Kyoto (Japan). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1982 an.

Beleuchtungskörper, Radioapparate, Gegensprechanlagen, Telefone, Fernmelde-Empfänger- und -Sendeanlagen (einschliesslich kombinierte Sendeeempfänger), Hi-Fi-Ausrüstungen, Band-Registrierapparate, Fernsehantennen, elektrische Messgeräte, elektrische Heizapparate, Schalter, Relais, Transformatoren, Zeitschalter, Transistoruhren, Transistorhörapparate, elektronische Orgeln, elektronische Rechenmaschinen, Fotometer, elektrische Fassungen, Abstimmvorrichtungen (einschliesslich Ultrahochfrequenz-Umformer und Frequenzmodulations- und Amplitudenmodulations-Abstimmvorrichtungen), Feuchtigkeitsmesser. (Int. Kl. 9, 11, 14, 15)

BLACKWELL

320215. Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.
Comet-Versand AG, alte Strasse 7, 5734 Reinach AG. - Handel.

Heimwerkerartikel, nämlich Bandsägen, Bohrmaschinen, Schlagbohrmaschinen, Spritzpistolen, Kompressoren, Leimpistolen, Heimwerkermaschinen, Werkzeugbehälter, Schraubenboxen, Werkzeugregale; Campingartikel, nämlich Gartengrills, Zelte, Luftmatratzen, Badeboote, Luftpumpen, Gartenduschen, Badekleider, Schlafsäcke, Tischtennistische, -Schläger, -Bälle, Fussbälle; Gartenartikel, nämlich Gerätehäuschen, Gartenhäuser, Blumenkistchen, Kompost-Silos, Schneckenfallen, Regenmesser, Wespenfallen, Pflanzenerde-Verbesserungsmittel, Frühbeetkasten; Haushaltartikel, nämlich Bücher, Bettwäsche, Geschirr, Kaffeemaschinen, Möbel, Barometer, Badezimmerarmaturen, Dekorfolien für Küche und Bad, Spinnräder; Artikel der Unterhaltungselektronik, nämlich Radios, Fernsehapparate, Tonbandgeräte, Radiowecker, Videogeräte, Videokassetten, Langspielplatten, Musikkassetten; Freizeitartikel, nämlich Kinderspiele, Erwachsenenspiele, Stückgarnituren; Gesundheitsartikel, nämlich Kosmetikartikel, hygienische Artikel, Parfümerieartikel, Schlauchwäscher, Haarwuchsmittel, Shampoos, Reizstromgeräte, Vibrations-Massagegeräte, Rhenma-Wäsche, Lehm-Masken, Massagebürsten. (Int. Kl. 1, 3, 5 bis 12, 14, 16, 19 bis 28)



320216. Hinterlegungsdatum: 15. April 1982.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokaiten, auch handelstreibend unter der Firmabezeichnung K. Hattori & Co., Ltd., 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Uhren, andere Zeitmessinstrumente und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



320217. Hinterlegungsdatum: 16. April 1982.
GWT AG, St. Gallen, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Fussbodenheizungsrohre aus Kunststoff und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

Geve
Therm

320218. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1982.
Egli AG, Horgen, Waldegg, 8810 Horgen. - Fabrikation und Handel.

Leuchtkasten bzw. Beleuchtungseinrichtungen für die grafische Industrie. (Int. Kl. 11)

DIA - 5000

(Durchgesetzte Marke)

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	24 098 705.60
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	1 508 887 239.80
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 034 296 300.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	90 258 596.90	Kreditoren auf Sicht	22 765 114.65
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	15 426 327.56
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 175 694.96
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	72 060 992.13
- davon mit hypothekarischer Deckung	119 420 491.96	Aktienkapital	115 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Partizipationsscheinkapital	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserven	26 400 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	123 943 973.50	Spezialreserven	6 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	11 783.33
Wertschriften	95 274 823.52		
Dauernde Beteiligungen	121 628 583.90		
Bankgebäude	5 068 664.—		
(Versicherungswert Fr. 6,638 Mio.)	6 187 328.40		
Andere Liegenschaften	7 065 545.90		
Sonstige Aktiven	39 041 212.37		
Nicht einbezahltes Aktienkapital	6 000 000.—		
Nicht einbezahltes Partizipationsscheinkapital	12 500 000.—		
	1 816 150 163.07		1 816 150 163.07
	Fr.		Fr.
Kautionen	40 699 453.—	Kautionen	40 699 453.—

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	4 280 247.77
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	318 197 285.—
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	239 480 400.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	38 121 125.—	Kreditoren auf Sicht	34 091 587.03
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	19 727 912.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 512 358.75
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	29 404 800.11
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Dividende	1 400 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	20 000 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	3 400 000.—
Wertschriften	23 215 000.—	Allgemeine Reserve	15 800 000.—
Dauernde Beteiligungen	85 504 676.38	Vortrag auf neue Rechnung	358 553.38
Sonstige Aktiven	1 223 940.—		
	30 201 914.89		
	446 660 385.54		446 660 385.54
	Fr.		Fr.
Garantien	7 146 263.35	Garantien	7 146 263.35
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	63 243 609.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	63 243 609.—
Zusammenstellung der Wertschriften			
Schweizerische Obligationen:	Fr.		
Banken	2 000 000.—		
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Industrielle Unternehmen	117 916.40		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	11 960 150.—		
Andere	63 274 040.02		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere			
	75 234 190.02		
	8 152 569.96		
	85 504 676.38		
Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen			
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	Fr.		
Finanzgesellschaften	200 000.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	1 000 000.—		
Finanzgesellschaften	23 940.—		
	1 023 940.—		
	1 223 940.—		
Gliederung der Auslandaktiven			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	Fr.		
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis 90 Tage	58 453 713.10		
über 90 Tage	76 137 919.08		
Total Bankendebitoren im Ausland	134 591 632.18		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung 1982	
Passivzinsen	35 737 784.97	Aktivzinsen	30 137 351.98
Kommissionsaufwand	188 853.04	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	2 356 329.80
Bankbehörden und Personal	4 011 175.40	Kommissionsertrag	5 755 917.94
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen	633 890.80	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 177 672.55
Geschäfts- und Bürokosten	2 916 092.85	Wertschriftenenertrag	8 528 339.05
Steuern	830 329.70	Verschiedenes	783 605.33
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 668 541.55		
Reingewinn 1982	2 752 548.34		
	48 739 216.65		48 739 216.65
	Fr.		Fr.
		Gewinnverteilung	
Gewinnvortrag aus 1981	306 005.04		
Reingewinn 1982	2 752 548.34		
Total	3 058 553.38		
	Fr.		
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	200 000.—		
Zuweisung an die allgemeine Reserve	2 500 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	358 553.38		
Total	3 058 553.38		
	Fr.		
Ausschüttung einer Dividende			
zur Lasten der allgemeinen Reserve	1 400 000.—		

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1982

Passiven

Aktiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		134 016 439.11	Bankenkreditoren auf Sicht	29 810 396.89
Bankendebitoren auf Sicht		84 323 818.60	Bankenkreditoren auf Zeit	94 356 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		484 542 770.05	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 856 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	201 243 625.—	105 644 959.64	Kreditoren auf Sicht	491 145 987.07
Wechsel und Geldmarktpapiere		176 205 833.26	Kreditoren auf Zeit	406 525 123.84
— davon Reskriptionen und Schatzscheine		301 846 460.26	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 138 673.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		538 861 466.59	Spareinlagen	626 274 440.41
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	220 028 363.47	195 875 559.33	Depositen- und Anlagehefte	706 245 345.39
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		95 378 424.20	Kassenobligationen	921 887 050.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	37 508 294.30	1 239 167 222.55	Obligationenanleihen	30 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung		341 406 913.35 *)	— davon Wandelanleihen	159 300 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		33 552 235.60	Pfandbriefdarlehen	—
Hypothekaranlagen		37 252 500.—	Akzente und Eigenwechsel	—
Wertschriften		15 137 200.—	Hypothehen auf eigenen Liegenschaften	—
Dauernde Beteiligungen		75 093 717.54	Sonstige Passiven	89 575 660.14
Bankgebäude		3 858 305 520.08	Aktienkapital	180 000 000.—
— Versicherungswert	19 858 800.—		Gesetzliche Reserven	106 200 000.—
Andere Liegenschaften			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
— Versicherungswert	20 849 300.—		Vortrag vom Vorjahr	934 256.55
Sonstige Aktiven			Überschuss pro 1982	16 051 259.79
Bilanzsumme				16 985 516.34

*) Notes und DM-Schuldscheindarlehen zu pari bzw. Einstandspreisen

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1982

Ertrag

	Fr.	Fr.		Fr.
Passivzinsen		154 865 990.23	Aktivzinsen	191 352 582.41
Kommissionsaufwand		30 127.55	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	5 935 367.17
Betriebskosten:			Kommissionsertrag	11 213 565.76
Bankbehörden und Personal	26 770 249.10		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	7 601 128.70
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	3 668 732.45		Wertschriftenertrag	16 843 406.55
Geschäfts- und Bürokosten	15 121 784.58	50 861 204.58	Ertrag der dauernden Beteiligungen	867 879.20
Steuern	5 300 438.45	14 199 881.68	Verschiedenes	2 194 534.04
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		16 051 259.79		
Überschuss pro 1982		236 008 463.83		236 008 463.83

Clariden Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1982

(nach Gewinnverteilung gemäss Antrag an die Generalversammlung)

Passiven

Aktiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 965 655.20	Bankenkreditoren auf Sicht	3 224 108.51
Bankendebitoren auf Sicht		101 823 689.11	Bankenkreditoren auf Zeit	45 241 150.—
Bankendebitoren auf Zeit		15 507 773.33	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	24 136 400.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 997 500.—	4 267 531.—	Kreditoren auf Sicht	118 062 639.83
Wechsel und Geldmarktpapiere		329 223.73	Kreditoren auf Zeit	22 110 667.01
— davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 980 180.—	17 509 814.36	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 100 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		12 077 750.—	Depositenkonti	36 717 663.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 226 910.—	70 392 380.21	Hypothehen auf eigene Liegenschaften	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		28 857 759.40	Sonstige Passiven	19 073 285.63
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 925 900.—	4 150 002.75	Dividenden	3 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung		11 500 000.—	Aktienkapital	10 000 000.—
Wertschriften		4 168 869.15	Gesetzliche Reserven	3 850 000.—
Dauernde Beteiligungen		287 550 448.24	Andere Reserven	23 000 000.—
Bankgebäude			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	270 933.81
Sonstige Aktiven				
Bilanzsumme			Bilanzsumme	287 550 448.24

Zusammensetzung der Wertschriften per 31. Dezember 1982

Fr. Fr.

Schweizerische Obligationen:			
Bund (einschliesslich Schuldbuchforderungen)	1 300 000.—		
Banken	1 644 000.—		
Industrielle Unternehmen	194 000.—		
Andere	49 000.—	3 187 000.—	
Inländische Pfandbriefe		56 000.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 114 000.—		
Andere	20 500 759.40	25 614 759.40	
		28 857 759.40	

Zusammensetzung der dauernden Beteiligungen

Fr. Fr.

Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Finanzgesellschaften		2 454 002.75	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken	1 650 000.—		
Andere	46 000.—	1 696 000.—	
		4 150 002.75	

Gesamtbetrag der Auslandsaktiven

Fr. Fr.

— davon Bankendebitoren		127 855 709.26	
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 569 149.42		
längerfristige	6 175 273.33		

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1982

Ertrag

	Fr.	Fr.		Fr.
Passivzinsen		7 973 181.77	Aktivzinsen	13 465 838.82
Kommissionsaufwand		164 211.26	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	844 435.95
Bankbehörden und Personal	10 085 354.85		Kommissionsertrag	19 450 291.64
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 433 176.75		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 527 287.85
Geschäfts- und Bürokosten	5 498 385.10		Wertschriftenertrag	2 574 748.99
Steuern	2 894 636.60		Verschiedene Erträge	629 281.12
Rückstellungen und Abschreibungen	6 005 022.52			
Reingewinn	5 437 915.52			
	39 491 884.37			39 491 884.37

Gewinnverteilung gemäss Antrag des Verwaltungsrates

Fr.

Reingewinn 1982	5 437 915.52
zuzüglich Saldo vortrag vom Vorjahr	83 018.29
	5 520 933.81
	Fr.
30% Dividende	3 000 000.—
Zuwendung an die Gesetzlichen Reserven	250 000.—
Zuwendung an die Spezial-Reserven	2 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	5 250 000.—
	270 933.81

Bank Thorbecke AG, St. Gallen

Bilanz per 31. Dezember 1982
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	111 159.05
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	168 800.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	168 800.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 402 862.50	Kreditoren auf Sicht	7 364 325.65
Wechsel und Geldmarktpapiere	198 604.—	Kreditoren auf Zeit	5 521 205.22
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	498 913.57	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 521 205.22
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 054 923.80	Depositen	2 776 218.63
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 655 000.—	Kassaobligationen	666 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	254 000.—	Sonstige Passiven	1 191 821.54
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 555 421.45	Aktienkapital	5 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 757 000.—	Gesetzliche Reserven	120 000.—
Hypothekaranlagen	2 088 500.—	Andere Reserven	700 000.—
Wertschriften	1 718 000.—	Gewinsaldo:	
Sonstige Aktiven	1 370 484.09	Vortrag Vorjahr	60 472.34
		Gewinn 1982	238 755.33
	23 918 757.76		299 227.67
Zusammensetzung der eigenen Wertschriften			23 918 757.76
Inländische Obligationen:	Fr.		Fr.
Eidgenossenschaft	243 000.—		
Banken	801 000.—		
Schweizer Aktien:			
Anderer:	4 000.—		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	598 000.—		
Anderer	72 000.—		
	670 000.—		
	1 718 000.—		
Auslandaktiven per 31. Dezember 1982	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag			13 542 903.53
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 808 921.26		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung pro 1982	
			Ertrag
			Fr.
Passivzinsen	586 929.14	Aktivzinsen	1 471 705.—
Kommissionsaufwand	19 275.12	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	5 517.13
Personalaufwand	636 223.55	Kommissionsertrag	541 920.06
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen	29 304.99	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	331 316.60
Geschäfts- und Bürokosten	435 627.35	Wertschriftenertrag	118 790.06
Steuern	292 120.15	Verschiedenes	68 692.98
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	299 706.20		
Gewinn	238 755.33		
	2 537 941.83		2 537 941.83
		Vorschlag für die Gewinnverwendung	
			Fr.
		Gesetzliche Reserven	30 000.—
		Andere Reserven	200 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	69 227.67
			299 227.67

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 18. Februar 1983

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Wertschriften	Titres
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture
– andere	– autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme
Passiven	Passif
Eigene Mittel	Fonds propres
Notenumlauf	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue
Mindestreserven von Banken auf:	Reserves minimales des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total
Offizielle Sätze	Taux officiels
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse – Situation au 18 février 1983

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Fr.
		Changements depuis la dernière situation	
11 903 906 935.—			
27 615 918 913.34	–	426 717 570.86	
26 350 562.99	+	1 749 576.75	
213 741 082.95	–	1 161 713.45	
9 444 000.—	+	3 246 000.—	
85 002 200.—	–	126 700.—	
1 230 184 801.—	+	7 620 200.—	
22 875 811.24	–	18 300 129.70	
270 906 693.56	–	2 256 462.27	
41 378 331 000.08			
72 000 000.—			
22 166 221 405.—	–	329 394 355.—	
7 349 668 738.15	+	264 106 635.29	
2 344 979 041.82	–	443 668 803.92	
250 000 000.—			
9 195 461 815.11	+	73 009 724.10	
41 378 331 000.08			
	%	seit/ depuis le	
	4½	3. 12. 1982	
	6	3. 12. 1982	
	4½	9. 12. 1982	
	4½	9. 12. 1982	


**Luzerner
Kantonalbank**

Ausgabe einer

4 1/4% Anleihe 1983-92 von Fr. 30 000 000

(mit Erhöhungsmöglichkeit auf höchstens Fr. 50 000 000)

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5 1/2% Anleihe 1973-88 von Fr. 20 000 000, gekündigt auf den 30. März 1983, sowie zur Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes.

Anleihebedingungen Zinssatz 4 1/4%
Jahrescoupons per 30. März
Laufzeit 9 Jahre fest
Inhaberoobligationen von Fr. 1000.-, Fr. 5000.-
und Fr. 100 000.- nom.
Kotierung in Basel und Zürich

Emissionspreis 99,5%

Zeichnungsfrist vom 22. bis 28. Februar 1983, mittags

Liberierung Wert 30. März 1983

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 22. Februar 1983 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung» und «Basler Zeitung».

Luzerner Kantonalbank

République et Canton de Neuchâtel

Emission d'un emprunt 4% 1983-93 de fr. 40 000 000

(Numéro de valeur 16 709)

Destiné au remboursement anticipé d'emprunts et au financement de travaux d'utilité publique (routes, constructions scolaires, améliorations foncières, épuration des eaux).

Durée	10 ans au maximum
Taux d'intérêt	4% par an, coupons annuels au 10 mars
Prix d'émission	99,50%
Souscription	22 au 28 février 1983, à midi
Libération	10 mars 1983
Cotation	aux principales bourses suisses
Coupons	obligations au porteur de fr. 1000.-, fr. 5000.- et fr. 100 000.-

Le prospectus d'émission complet paraîtra le 22 février 1983 dans les journaux suivants: «Feuille d'avis de Neuchâtel», «L'Impartial», «Journal de Genève», «Basler Zeitung» et «Neue Zürcher Zeitung».

Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Banque Cantonale Neuchâteloise
Union de Banques Cantoniales suisses
Consortium d'Émissions de Banques Suisses
Union de Banques Régionales et Caisses d'Épargne Suisses
Groupement de banquiers privés de Suisse alémanique

Ville de Sainte-Foy

Province de Quebec, Canada

Emprunt 4 1/2% 1979-1989 de fr.s. 8 000 000

(Numéro de valeur 671 037)

Amortissement 1983

Conformément à la clause 3 des Conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 301 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 5 299 000.-.

Genève, le 17 février 1983

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Verlagsgesellschaft Eurotax AG Pfäffikon SZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 7. März 1983, 11 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft am Sitz in Pfäffikon SZ.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1982.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1982, der Jahresrechnung 1982, des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge der Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1982.
5. Wahlen: Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 liegen ab 25. Februar 1983 am Sitz zur Einsichtnahme auf. Das gleiche gilt für das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1982. Es wird an der Generalversammlung nicht vorgelesen.

Die Stimmkarten werden gegen genügenden Ausweis unmittelbar vor der Generalversammlung ausgestellt.

Pfäffikon, den 9. Februar 1983

Der Verwaltungsrat

Badrutt's Palace Hotel AG, St. Moritz

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 14. März 1983, 12 Uhr, im Palace Hotel, St. Moritz

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 15. März 1982.
2. Rechnungsabschluss und Bericht per 30. September 1982.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
5. Décharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
6. Verwendung des verfügbaren Reingewinnes.
7. Wahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
8. Varia.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht 1981/82 nebst dem Antrag des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab 1. März 1983 am Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel, St. Moritz, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Ausserdem werden diese Unterlagen der vorliegenden Einladung beigegeben.

Stimmberechtigt an der Generalversammlung sind nur Inhaber von Namenaktien. Nach Art. 685 Abs. 4 OR wird als Aktionär nur betrachtet, wer im Aktienbuch eingetragen ist. Die Teilnehmer haben sich mit Personalausweis auszuweisen.

Aktionäre, welche verhindert sind, der Generalversammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch Dritte mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

St. Moritz, im Februar 1983

Der Verwaltungsrat

Das Alterssparheft Nr. 2.452.388/07, ausgestellt von der Migros Bank, Basel, mit einem Guthaben von Fr. 6139.50, wird vermisst!

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses Inner 6 Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Basel, den 16. Februar 1983
Migros Bank, Basel

SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengewebe
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Günstige Bürodrehstühle ab Fr. 245.-,
diverse Farben, sofort lieferbar. Auslauf-
und Verführmodelle ab Fr. 160.-.
Hamag AG, Thurgauerstr. 76, 8050 Zürich
Tel. 01 302 19 71



CLIMATISATION

- bureaux
- salles
- d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Privatdetektel

empfiehlt sich für
sämtliche vertraulichen
Spezialaufträge

DHB - Basel
Sicherheitsdienst
Tel. 22 78 11

Mini ordinateur IBM 5120

Unité centrale 64 K
APL + Basic
4 unités disques
1 imprimante 5110
Etat de neuf.
Prix à convenir.

Tel. 021 22 12 16
M. Schmid



Inserate erschliessen
den Markt

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numéroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33

Tel. (037) 22 10 29

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Alles über
Klimaanlagen
und Klimageräte.

Informations-Nr. 45

Eine Klimaanlage muss nicht teuer sein, sie muss funktionieren und dem Bedarf entsprechen. AIRWELL berechnet Ihre Klimaanlage genau nach Bedarf - nicht zu gross, nicht zu klein. Da lohnt sich die Kontaktaufnahme, nicht wahr?

AIRWELL
die ersten
in Europa!

KLIMAWATT AG
01-356640 Gutzstrasse 86
8055 Zürich

BAEGE AIRFUN

trocknet Hände und Haare im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschenanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.

Der Baege-Trockner «Airfun» ist einfach zu bedienen, sparsam im Gebrauch und hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor.

Fronschnönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Kein Überhitzen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner «Airfun» für Hände oder Haare kostet nur

Fr. 595.-

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00